



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

Підготовки бакалавра з галузі знань 03 гуманітарні науки Кваліфікація _____
(назва освітнього ступеня) (шифр та найменування галузі знань)
 за спеціальністю 035 філологія Строк навчання _____
(код та найменування спеціальності)
 спеціалізацією 035.067 східні мови та літератури (переклад включно), перша - перська на основі _____
(вказується освітній ступінь)

Бакалавр філології за спеціалізацією Східні мови та літератури (переклад включно), перша - перська. Перська мова і література. Українська мова. Технології перекладу і редагування.
(назва)
3 роки 10 місяців
(роки і місяці)

(вказується освітній ступінь)

освітньо-професійною програмою Перська мова і література, Українська мова, Технології перекладу і редагування
(назва програми)
 рівень вищої освіти перший (бакалаврський) рівень форма навчання _____ дення _____
(назва рівня вищої освіти) (день, вечір)

I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Курс	Вересень				Жовтень				Листопад				Грудень				Січень				Лютий				Березень				Квітень				Травень				Червень				Липень				Серпень							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
I	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	K	C	C	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
II	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	K	C	C	P	P	P	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
III	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	K	C	C	P	P	P	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
IV	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	P	P	P	P	K	C	C	K	K	K	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	C	C	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K

ПОЗНАЧЕННЯ: Т - теоретичне навчання; С - екзаменаційна сесія; П - практика; К - канікули; Д - виконання кваліфікаційної роботи;
 ДЕ - складання державного екзамену; ДР - захист кваліфікаційної роботи

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ

Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практика	Атестація	Виконання кваліфікаційної роботи	Канікули	Разом
I	32	4				16	52
II	32	4	3			13	52
III	32	4	3			13	52
IV	24	4	6	4		5	43
Разом	120	16	12	4		47	199

III. ПРАКТИКА

Назва практики	Семестр	Тижні
Началка (лексикографічна)	4	3
Началка (лінгвографічна)	6	3
Варіанти (перекладові)	7	6

IV. АТЕСТАЦІЯ

Назва навчальної дисципліни	Форма атестації (екзамени, кваліфікаційна робота)	Семестр
Перська мова і література	Атестаційний екзамени	8
Українська мова	Атестаційний екзамени	8
Переклад	Атестаційний екзамени	8

V. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Шифр	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин					Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами							
		Екзамени	Заліки	Роботи			Загальної обсяг	Аудиторних			Самостійна робота	I курс	II курс		III курс		IV курс		
				Курсові	Контрольні			Всього	у тому числі			Семестри							
		Лекції	Льбоураги	Практичної	1		2		3	4	5	6	7	8					
													Кількість тижнів в семестрі						
											16	16	16	16	16	16	10	14	
1. НОРМАТИВНІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ																			
1.1. Цикл загальної підготовки																			
ЖК 01 01	Історія України	2				3	90	32	16		16	58		2					
ЖК 01 02	Історія української культури	4				3	90	32	16		16	58			2				
ЖК 01 03	Іноземна мова	4	1,2			12	360	256			256	104	4	4	4	4			
ЖК 01 04	Філософія	5				3	90	32	16		16	58				2			
ЖК 01 05	Фізвиховання		2			3	90	64			64	26	2	2					
	Всього	4	3			24	720	416	48		368	304	6	6	4	6	2		
1.2. Цикл професійної та практичної підготовки																			
ГК01 01	Вступ до мовознавства	2				4	120	32	16		16	88		2					
ГК01 02	Вступ до літературознавства	1				4	120	32	16		16	88	2						
ГК01 03	Сучасна українська літературна мова	ЗЛА	1			18	540	240	120		120	300	2	2	2	2	2	2	
ГК01 04	Українська література в контексті світової		1,2			5	150	64	32		32	86	2	2					
ГК01 05	Безпека життєдіяльності та охорона праці		1			3	90	32	16		16	58	2						
ГК01 06	Теорія і практика перекладу	5	3,4			7	210	96	48		48	114			2	2	2		
ГК01 07	Теоретичні основи перекладацької діяльності		2			3	90	32	32			58		2					
ГК01 08	Основи усного перекладу	6				3	90	48	16		32	42					3		
ГК01 09	Практикум письмового перекладу текстів різних жанрів і стилів	7				4	120	68	26		42	52					3	2	
ГК01 10	Основи українського лінгвокраїнознавства	2				3	90	32	16		16	58		2					
ГК01 11	Мовні норми української мови: редагування перекладів		6			4	120	64	32		32	56				2	2		
ГК01 12	Сучасні інформаційно-технологічні засоби у сфері перекладу	7				3	90	30	20		10	60						3	
ГК01 13	Редагування машинного перекладу (Machine Translation Post-Editing)		7			3	90	30	10		20	60						3	
	практики :																		
ГК01 14	Навчальна: лексикографічна		4д			4,5	135					135							
ГК01 15	Навчальна: лінгвокраїнознавча		6д			4,5	135					135							
ГК01 16	Виробнича (перекладацька)		7д			9	270					270							
ГК01 17	Атестаційні іспити					4	120					120							

НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЄКТС	Загальний обсяг	Кількість годин				Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами								
	Екзамени	Залики	Роботи				Всього	Аудиторних			Самостійна робота	I курс		II курс		III курс		IV курс	
			Курсові	Контрольні				у тому числі	Семестри			Семестри		Семестри		Семестри			
	Лекції	Лабораторії	Практичні	1					2	3		4	5	6	7	8			
	Кількість тижнів в семестрі								16	16	16	16	16	16	10	14			
Всього	11	12			86	2580	800	400		400	1780	8	10	4	4	6	10	10	2

1.2.1. Спеціалізація "035.067 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – перська.

сптн.2.01	Вступ в іранську філологію	1			4	120	64	32		32	56	4							
сптн.2.02	Практичний курс сучасної перської мови	1,3,4	2,4,5,7		37	1110	748			748	362	10	10	6	8	4	4	2	4
сптн.2.03	Історія перської літератури	3,6,8	5	6	12	360	208	104		104	142			2	2	3	3	2	2
сптн.2.04	Основи перської лексикології та лексикографії	4		4	4	120	64	32		32	56			2	2				
сптн.2.05	Історія перської мови		6		3	90	32	16		16	68						2		
сптн.2.06	Основи лінгвокраїнознавства та лінгвокультурології Ірану	5			4	120	48	16		32	72					3			
сптн.2.07	Теоретична граматики перської мови	8			3	90	42	28		14	48								3
сптн.2.08	Методологія близькосхідних філологічних досліджень		8	8	3	90	42	14		28	48								3
Всього		10	7	3	70	2100	1248	242		1006	852	14	10	10	12	10	9	4	12
Всього нормативних навчальних дисциплін		25	22	3	180	5400	2464	690		1774	2936	28	26	18	22	18	19	14	14

2. ВИБІРКОВІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Дисципліни вільного вибору студента

2.1.1. Цикл загальної підготовки

зптн.1	Дисципліни вільного вибору		3,4,5,6		12	360	128	64		64	232			2	2	2	2		
Всього			4		12	360	128	64		64	232			2	2	2	2		

2.1.2. Цикл професійної та практичної підготовки

сптн.11	Вибіркова дисципліна 1		3		3,5	105	32	16		16	73			2					
сптн.12	Вибіркова дисципліна 2		3		3,5	105	32	16		16	73			2					
сптн.13	Вибіркова дисципліна 3		4		6	180	64			64	116			2	2				
сптн.14	Вибіркова дисципліна 4		5		3	90	32	32			58					2			
сптн.15	Вибіркова дисципліна 5		6,8		14	420	240			240	180				4	5	4	4	
сптн.16	Вибіркова дисципліна 6		8		6	180	48			48	132						2	2	
сптн.17	Вибіркова дисципліна 7		7		3	90	40	40			50						4		
сптн.18	Вибіркова дисципліна 8		8		6	180	76	38		38	104						2	4	
сптн.19	Вибіркова дисципліна 9		8		3	90	28	14		14	62								2
Всього			10		48	1440	592	156	0	436	848			6	2	6	5	12	12
Всього вибіркового навчальних дисциплін			14		60	1800	720	220	0	500	1080			8	4	8	7	12	12
Загальна кількість		25	36	3	240	7200	3184	910	0	2274	4016								

НАША НАВЧАЛЬНА ДІСТАНЦІЯ

	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЄКТС	Загальної обсяг	Кількість годин				Самостійна робота	Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами												
	Екзамени	Зачети	Роботи				Аудиторія					I курс	II курс	III курс	IV курс	Семестри								
			Курсові	Контрольні			Всього	у тому числі								1	2	3	4	5	6	7	8	
								Лекції	Лабораторії	Практичні														
														Кількість тижнів в семестрі										
													16	16	16	16	16	16	10	14				
Кількість годин на тиждень													28	28	26	26	26	26	26	26	26	26	26	
Кількість кредитів ЄКТС													30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	
Кількість екзаменів													3	4	3	3	3	3	3	2	4			
Кількість заліків													4	5	4	5	4	5	4	5	4	5		
Кількість контрольних робіт																								
Кількість курсових робіт																1		1					1	

Ухвалено Вченою Радою факультету

Ухвалено Вченою Радою Університету від "29" травня 2024 р. протокол № 66/5

Навчальний план вводиться з 2024-2025 навчального року для студентів I курсу

Декан факультету

Проректор

від "29" квітня 2024 р. протокол № 5

(підпис)

Начальник навчально-методичного відділу
Центру забезпечення якості освіти

Роман КРОХМАЛЬНИЙ

(прізвище та ініціали)

ДОДАТОК

до навчального плану підготовки бакалавр з галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.067 східні мови та літератури (переклад включно), перша -перська, освітньо-професійна програма Перська мова і література. Українська мова. Технології перекладу і редагування

2. ВИБІРКОВІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. Дисципліни вільного вибору студента

2.1.1. Цикл загальної підготовки

зк02 01	Дисципліни вільного вибору	3,4,5,6	12	360	128	64	64	232	2	2	2	2
	Всього	4	12	360	128	64	64	232	2	2	2	2

2.1.2. Цикл професійної та практичної підготовки

пз02 01	Вибіркова дисципліна 1	3	3,5	105	32	16	16	73	2					
	Культура країн Близького Сходу													
	Культура країн Далекого Сходу													
	Дискурс війни в літературі ХХ-ХХІ ст.: еволюція літературної рецепції та сучасний зріз													
	Релігії та вчення Близького і Далекого Сходу													
пз02 02	Вибіркова дисципліна 2	3	3,5	105	32	16	16	73	2					
	Східні літератури в контексті світової													
	Рецепція Орієнту в українській літературі: міжкультурна синергія													
	Особливості близькосхідної мовленнєвої етнолінгвокультури													
	Особливості далекосхідної мовленнєвої етнолінгвокультури													
пз02 04	Вибіркова дисципліна 3	4	6	180	64		64	116	2	2				
	Основи наукових мовознавчих досліджень													
	Основи наукових літературознавчих досліджень													
пз02 05	Вибіркова дисципліна 4	5	3	90	32	16	16	58			2			
	Актуальні проблеми перекладу художніх текстів Близького Сходу													
	Актуальні проблеми перекладу художніх текстів Далекого Сходу													
	Міфологія і фольклор народів Сходу													
	Історія країн Сходу													
пз02 06	Вибіркова дисципліна 5	6,8	14	420	240		240	180			4	5	4	4
	Друга східна мова													
пз02 07	Вибіркова дисципліна 6	8	6	180	48		48	132				2	2	

	Лінгвістика сучасного мовознавчого дослідження																	
	Лінгвістика сучасного літературознавчого дослідження																	
	Вибіркова дисципліна 7	7		3	90	40	40			50								4
	Лінгвістичний аналіз східних текстів																	
	Літературознавчий аналіз східних текстів																	
	Основи комунікативної лінгвістики																	
ПП02 09	Вибіркова дисципліна 8	8		6	180	76	38		38	104								2 4
	Практикум перекладу різних жанрів і стилів																	
	Суспільно-політичний переклад																	
	Медичний переклад																	
	Військовий переклад																	
ПП02 10	Вибіркова дисципліна 9	8		3	90	28	14		14	62								2
	Культура української мови																	
	Українська пунктуація																	
	Прикладна стилістика української мови																	
	Всього	10		48	1440	592	140	0	452	848		6	2	6	5	12	12	
	Всього вибірових навчальних дисциплін	14		60	1800	720	204	0	516	1080		8	4	8	7	12	12	

Ухвалено Вченою Радою філологічного факультету

від "29" квітня 2024 р. протокол № 5

Декан філологічного факультету



Роман КРОХМАЛЬНИЙ